



INSTALACIONES DE GAS NATURAL EN SU ÁREA

Una instalación de almacenamiento de gas natural o una estación compresora de SoCalGas se encuentra cerca de su hogar o negocio.

¿Qué hacen estas instalaciones?

Instalaciones de almacenamiento de gas natural: SoCalGas mantiene y opera campos subterráneos de almacenamiento de gas natural, los cuales ayudan a satisfacer la demanda de calefacción durante el invierno mediante el almacenamiento de gas natural en verano y su extracción durante el invierno.

Estaciones compresoras: SoCalGas mantiene y opera estaciones compresoras que aumentan la presión en los gasoductos y proporcionan la energía necesaria para transportar el gas natural a través del sistema de gasoductos.

Mantenimiento de los gasoductos y su seguridad

Nuestros gasoductos suministran gas natural a aproximadamente 22 millones de clientes residenciales y comerciales. Realizamos de manera rutinaria actividades de seguridad en los gasoductos, que incluyen patrullajes, inspecciones, pruebas, reparaciones y reemplazos de tuberías. Además, brindamos capacitación técnica continua y realizamos evaluaciones periódicas a nuestros empleados. Monitoreamos la calidad del gas natural y le añadimos un odorante distintivo para facilitar la detección de fugas. Asimismo, mantenemos una colaboración continua con las autoridades locales de respuesta a emergencias para ayudar a garantizar la preparación y una respuesta eficaz en caso de una emergencia relacionada con un gasoducto. Para obtener más información sobre nuestro plan de gestión de integridad, visite socalgas.com/Gasoductos.

Códigos de color de servicios públicos y su significado

- | | |
|--|---|
|  Rojo: Electricidad |  Morado: Agua reciclada |
|  Amarillo: Gas natural, petróleo, vapor |  Verde: Drenaje |
|  Anaranjado: Comunicaciones |  Rosado: Marcas temporales |
|  Azul: Agua |  Blanco: Excavación propuesta |



Localice gasoductos principales cerca de usted

La mayoría de las tuberías se encuentran enterradas bajo tierra. Los marcadores de alta visibilidad como este indican la ubicación general de las rutas principales de gasoductos de gas natural. Estos marcadores muestran únicamente ubicaciones aproximadas, no indican la profundidad de las tuberías ni la cantidad de gasoductos presentes, y nunca deben sustituir el contacto con el **811**. Consulte las ubicaciones aproximadas de los gasoductos principales en socalgas.com/Mapa o a través del National Pipeline Mapping System (NPMS) en npms.phmsa.dot.gov.

Mantenga acceso despejado a los gasoductos

Para realizar este trabajo y ayudar a mantener seguras a nuestras comunidades, debemos poder acceder al derecho de paso de nuestros gasoductos para llevar a cabo importantes inspecciones de seguridad y responder a emergencias. Le solicitamos mantener despejadas las áreas alrededor de nuestros gasoductos, libres de arbustos, árboles, cercas y otras estructuras.

Contacte al 811 antes de excavar — ¡Es gratis!

Si tiene previsto instalar una cerca, plantar un árbol o excavar por cualquier motivo, proteja a su familia, a sus vecinos y a las tuberías cercanas solicitando que se marquen las tuberías.



MARQUE el área de excavación propuesta. Use pintura blanca o marque de alguna otra forma.



COMUNÍQUESE CON EL 811 presentando una solicitud de localización en línea en california811.org o llamando al **811** al menos dos días hábiles antes de excavar, sin incluir la fecha de notificación. SoCalGas, así como otros propietarios de servicios públicos, serán notificados para marcar GRATIS la ubicación de todas las líneas subterráneas. Puede consultar las respuestas a su solicitud visitando DigAlert.org o USANorth811.org.



ESPERE ANTES DE EXCAVAR hasta que marquemos nuestras tuberías de gas natural o se le notifique que el área está despejada.



CONFIRME que las empresas de servicios públicos hayan demarcado el área de trabajo propuesta. El gas natural está indicado en color amarillo.



UTILICE ÚNICAMENTE HERRAMIENTAS DE MANO manteniéndose al menos 24 pulgadas a cada lado de la(s) señalización(es) para exponer con cuidado la ubicación exacta de la tubería marcada. Si se especifica el diámetro de la tubería, incremente la distancia a 24 pulgadas más la mitad del diámetro indicado a cada lado.

Cómo reconocer una fuga de gas natural

Esté atento a las señales que podría ver, oír u oler en caso de haber una fuga.



Observe

Si ve una conexión dañada a un aparato de gas natural, tierra o agua expulsada hacia el aire, un área de pasto seco, fuego o una explosión cerca de un gasoducto



Escuche

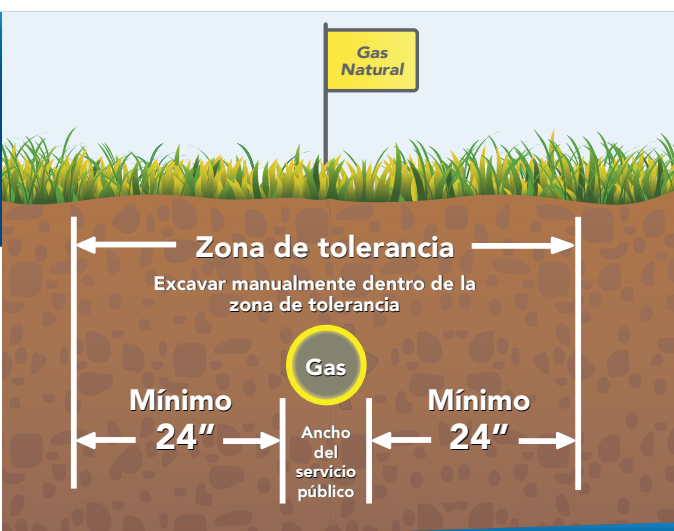
Si escucha sonidos inusuales, como silbidos o zumbidos



Huela

Si percibe el olor distintivo* del gas natural

* Algunas personas pueden no percibir el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa (incapacidad normal y temporal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo), una pérdida temporal del olfato debido a una enfermedad respiratoria u otra condición física, o porque el olor está siendo enmascarado u ocultado por otros olores presentes. Además, ciertas condiciones de la tubería y del suelo pueden causar atenuación del olor (la pérdida del odorizante de modo que no pueda ser detectado por el olfato).



Un comprobante de localización con la información de los servicios públicos es válido por **28 días**. Si el trabajo continuará más allá de ese período, el comprobante debe actualizarse antes de que se cumpla el límite de 28 días.

NOTA: SoCalGas es responsable de marcar las líneas de gas natural hasta el medidor. Para localizar y marcar las líneas en propiedades privadas, que normalmente van desde el medidor hasta el equipo de gas natural, deberá comunicarse con un profesional calificado que pueda localizar las tuberías.

Si huele gas natural, sospecha de una fuga o ha ocurrido algún daño, EVACÚE INMEDIATAMENTE EL ÁREA.

LLAME A SoCalGas al **1-800-342-4545** desde un lugar seguro.

LLAME AL 911 de inmediato desde un lugar seguro si hay daños que hayan provocado una fuga de gas natural que pueda poner en peligro la vida, causar lesiones corporales o dañar propiedades.

NO fume, encienda fósforos o velas, ni cree ninguna otra llama.

NO encienda ni apague electrodomésticos o luces, opere equipos motorizados o vehículos, ni utilice ningún dispositivo que pueda generar una chispa.

NO intente controlar la fuga ni reparar una tubería o medidor dañado. El gas natural que se escapa de una tubería de plástico puede generar electricidad estática, lo que podría provocar una ignición.

REPORTE cualquier daño a tuberías llamando de inmediato a SoCalGas al **1-800-342-4545**. Incluso una pequeña muesca, raspadura o abolladura en una tubería puede afectar su integridad o causar una fuga peligrosa en el futuro.

Información importante de contacto

Reporte una emergencia relacionada con un gasoducto: 1-800-342-4545 o 911

Personas con discapacidad auditiva, TDD/TTY: 1-800-252-0259

Contacte al 811: california811.org o 811



Escanee el código QR o visite socalgas.com/Seguridad para obtener más información.